

① **Uscita cavi elettrici (1/2"6)**

Electical cable's exit
Sortie cables électriques
Austritt des Elektro Kabels

② **Proximity M8 per albero fermo (analogico norma NAMUR)**

Proximity M8 for the shaft's arrest (analogic NAMUR norm)
Capteur M8 pour l'arrêt de l'arbre (analogique norme NAMUR)
Prossimty M8 für den Stillstand der Welle (entsprechen der Norm NAMUR)

③ **Proximity M5 per controllo cambio utensile (PNP)**

Proximity M5 tool-change control (PNP)
Capteur M5 pour contrôle de la pince (PNP)
Prossimty M5 für die kontrolle der Spannzange (PNP)

④ **Ritorno per cilindro pneumatico 7 Bar**

Return for 7 Bar pneumatic cylinder
Déblocage pour cylindre pneumatique 7 Bar
Pneumatischer eintritt für befreitung 7 Bar

⑤ **Silenziatore per scarico aria compressa**

Compressed silenced air outlet
Silenced pur air comprimé
Entrastung der druckluft

⑥ **Ingresso aria per pulizia cono portautensile 4 Bar**

Input of the air for the tool holder cone's cleaning
Entrée air nettoyage cône porte-outil 6 Bar
Eintritt der Luft für die Sänberung des Kegels des Werkzeughalters

⑦ **Cilindro pneumatico**

Pneumatic cylinder
Cylindre pneumatique
Pneumatischen zylinder

⑧ **Mandata per cilindro pneumatico 7 BAR**

Delivery for 7 Bar pneumatic cylinder
Refoulement pour cylindre pneumatique 7 Bar
Pneumatischer eintritt für blockierung

⑨ **Ingresso aria secca per tenuta (2.5 bar)**

Compressed air for seal
Entrée air sec pressurisation du mandrin
Druckluft für haltung

⑩ **Pressacavo per uscita cavi proximity**

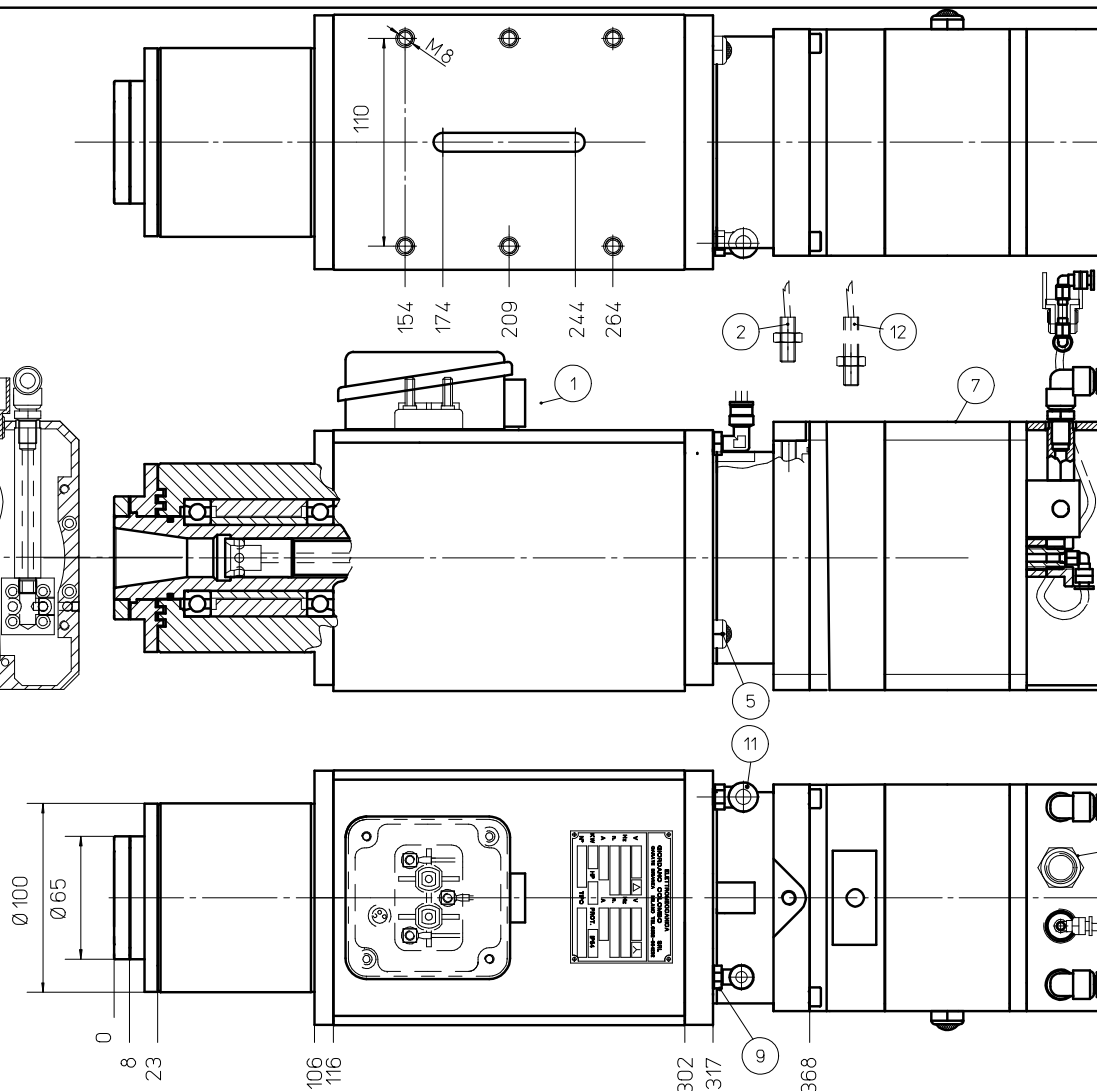
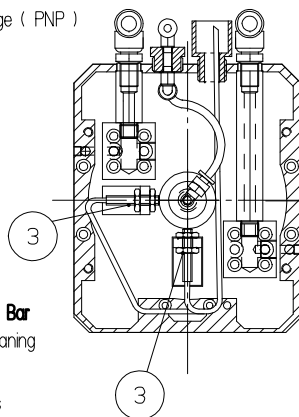
Electrical cable for the proximity cable's output
Cable électrique pour sortie cables du capteur
Austritt des Elektro Kabels für proximity

⑪ **Ingresso aria per raffreddamento (150l/min 4 bar)**

Compressed air for cooling
Entrée air pour refroidissement corps mandrin
Austritt für die Abkühlung des wracks

⑫ **Sensore presenza utensile S3**

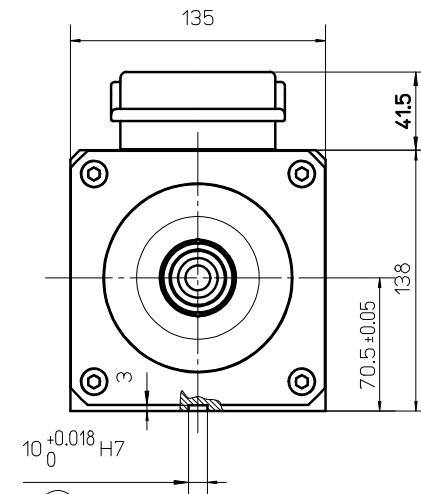
Proximity for tollholder presence



Portautensile con cono rapido N°30 DIN 69871
Tool holder with cone N°30 AS PER DIN 69871
Stahl halter mit steilkegel NR°30 WIE DIN 69871

Bullone d'aggancio per cono rapido di nostra produzione
Bolt for cone of our production
Absteckbolzen für steilkegel von unserer herstellung

Coppia anteriore e posteriore di cuscinetti a contatto obliquo
Pair of front and rear angular contact bearings
Vorderes und hinteres schragkugellagerpaar



V	HP	HZ	Giri/Min Rpm Upm	A
A termine di legge ci riserviamo la proprieta' di questo disegno. E' vietata qualsiasi riproduzione senza nostra autorizzazione. Legally we reserve to ourselves the property of this drawing. It is prohibited any reproduction without our authorization. Dem Gesetze gemaB, behalten wir uns das Eigentum dieser Zeichnung vor . Jeder Abdruck ohne unsere Genehmigung ist verboten.				
 CARATE BRIANZA (MI) ITALY		ELETTROMANDRINO ELECTRIC SPINDLE ELEKTROSPINDEL Ingombro elettromandrino RC110/22 FP1 ISO 30 CR PDE SF SL DIMENSIONI ESTERNE OVERALL DIMENSION AusmaBe		
DATA,DATE,Datum		DISegnato DA:	APPROVATO DA:	DISeGNO,DRAWING,Zeichnung No.
				301447/IN 04